



PROYECTO DE INNOVACIÓN DOCENTE 2022/2023

MEMORIA FINAL DE EJECUCIÓN

DENOMINACIÓN DEL PROYECTO:
#USALUVALingSem: Virtualización de la docencia de la materia Lingüística Inglesa en el Máster interuniversitario en <i>Estudios Ingleses Avanzados: Lenguas y Culturas en Contacto</i> (ID2022/085)

COORDINADOR DEL PROYECTO:			
NIF	Nombre y apellidos	E-mail	Teléfono
76121811-E	F. Javier Ruano García	fjrg@usal.es	6159
Dirección en la Universidad, a efectos de notificación por correo interno			
Departamento de Filología Inglesa; C/ Placentinos, 18			
LUGAR Y FECHA DE PRESENTACIÓN:			
En Salamanca, a 28 de junio de 2023			
FIRMA:			

MIEMBROS		
NIF/NIE/Pasap.	Nombre y apellidos	E-mail
15962027G	Elorza Amorós, Izaskun	iea@usal.es
07846967B	Manzanas Calvo, Ana M ^a	amanzana@usal.es
067879381H	Patea Birk, Viorica	vioricap@usal.es
07540562N	Sánchez García, M ^a Pilar	psg@usal.es
07843602G	Benito Sánchez, Jesús	jbenito4@fyl.uva.es
09342203V	Filardo Llamas, Laura	laura.filardo@uva.es
09267136E	González-Cascos, Elena	egcascos@uva.es
12370376-X	Pizarro Sánchez, Isabel	isabel.pizarro@uva.es

ASIGNATURAS Y TITULACIONES A LAS QUE SE HA DIRIGIDO EL PROYECTO DE INNOVACIÓN
<ul style="list-style-type: none"> • Titulación:
Máster en <i>Estudios Ingleses Avanzados: Lenguas y Culturas en Contacto</i> (USAL, UVA)
<ul style="list-style-type: none"> • Asignaturas de la titulación:
1. <i>Phonology, Dialects and Discourse</i> (6 ECTS)
2. <i>Comparative Approaches to English Grammar</i> (6 ECTS)
3. <i>Syllabus Design, Production and Evaluation of Methodological Material</i> (3 ECTS)
4. <i>Practical Sessions in English Language and Culture</i> (3 ECTS)
5. <i>Corpus Linguistics and its Applications</i> (6 ECTS)

1. JUSTIFICACIÓN Y OBJETIVOS PLANTEADOS

La crisis sanitaria de los últimos años ha servido de acicate para repensar la planificación y el desarrollo de la docencia en general, y de la universitaria en particular. Olivares-Parada et al. (2021) señalan en este sentido que el impacto de la Covid-19 ha promovido una reflexión acerca del modelo docente en tanto que hemos pasado de “construir subjetividades en torno a la aplicación de las tecnologías de la información y comunicación en el desarrollo de los cursos” (p. 2) a “transformar el quehacer docente alineado, ahora, a la virtualización” (p. 2). En efecto, como explican Fardoun et al. (2020), se está realizando un gran esfuerzo en el marco de la enseñanza superior para “intentar sostener los procesos de aprendizaje aplicando enfoques basados en la virtualización de algunas de sus actividades, aplicando en la mayoría de los casos un aprendizaje basado en videoconferencias” (pp. 1-2). A diferencia de los modelos tradicionales de enseñanza-aprendizaje basados en la interacción cara a cara, esta virtualización implica necesariamente que la actividad docente se desarrolle total o parcialmente en contextos digitales. Para ello, se necesitan entornos y herramientas virtuales “en donde se organicen los contenidos, las actividades de aprendizaje, las pruebas de evaluación, así como las herramientas para la comunicación e interacción social entre el alumnado y el profesorado” (Fardoun et al., 2020, p. 18).

Las universidades han reforzado sensiblemente sus ecosistemas digitales para acometer esta transformación que, como señala García-Peñalvo (2022, p. 142), ha de trascender “su simple digitalización”. En efecto, según explica también García-Peñalvo (2020, p. 42), “[l]a transformación digital implica una serie de cambios profundos y coordinados” con los que sea posible diseñar e implementar nuevos modelos de enseñanza-aprendizaje para “transformar las operaciones, las direcciones estratégicas y la propuesta de valor de una institución” (p. 42). Huelga subrayar que la progresiva adaptación e implementación de estos modelos docentes tiene un impacto directo en su proyección exterior en tanto que la virtualización ofrece el marco adecuado para la internacionalización de las instituciones, así como de su docencia. De acuerdo con lo que afirma Pereira Medina (2020, p. 146), “la virtualización camina de la mano con la internacionalización, [...] al abrir paso a las alianzas, movilidad académica, internacionalización del currículo, participación en redes de colaboración”. Desde esta perspectiva, la internacionalización docente se entiende como un eje transversal que dinamiza las distintas dimensiones de la enseñanza-aprendizaje, especialmente en su tránsito hacia la virtualización.

A pesar de que se trata de un objetivo a largo plazo, este cambio de paradigma se ha traducido ya en macropropuestas relativas a la planificación de planes estratégicos institucionales que lo avalan, así como en micropropuestas que buscan implementar estos planes y plantean experiencias de innovación dirigidas a la virtualización docente en titulaciones, materias y asignaturas específicas. Se trata de propuestas que han crecido sustancialmente como consecuencia de las restricciones de la pandemia y que han hecho de ella una oportunidad de cambio en favor de modelos virtuales que inciden en la internacionalización.

El presente Proyecto de Innovación Docente (en adelante, PID) ha desarrollado una experiencia de virtualización docente, los #USALUVALingSem, que se enmarca en dos líneas de actuación estratégicas de la Universidad de Salamanca. De un lado, en la apuesta institucional por impulsar la virtualización de las actividades formativas de acuerdo con las directrices del libro blanco de la universidad digital (véanse García-Peñalvo 2008; García-Holgado y García-Peñalvo 2013). De otro lado, ha tratado de contribuir a la internacionalización de la Universidad de Salamanca haciéndose eco además de los retos de sostenibilidad a los que se enfrenta el mundo contemporáneo, también el EEES. Así las cosas, el objetivo principal de este PID ha sido incorporar docencia online en el máster interuniversitario *Estudios Ingleses Avanzados: Lenguas y Culturas en Contacto*, que coordinan de manera conjunta las Universidades de Salamanca y Valladolid. Más específicamente, el PID se ha propuesto virtualizar y reforzar la docencia de la materia Lingüística Inglesa del programa mediante la organización de un ciclo de seminarios virtuales de especialización metodológica con los que se ha tratado de fortalecer también la proyección exterior de este programa de máster. Así, hemos planteado tres objetivos específicos:

1. Mejorar el aprendizaje y las competencias de nuestro alumnado mediante seminarios online impartidos por académicos de reconocido prestigio que han abordado cuestiones metodológicas y teóricas;
2. Rentabilizar el ecosistema digital de la Universidad de Salamanca para, de una parte, potenciar el trabajo colaborativo de los docentes de este máster interuniversitario y, de otra, promover acciones formativas que no requieran el desplazamiento del alumnado ni del profesorado;
3. Fomentar la internacionalización sostenible en casa, lo que ha optimizado el entorno para el aprendizaje.

2. DESCRIPCIÓN DE LA EXPERIENCIA DE VIRTUALIZACIÓN: LOS #USALUVALingSem

Los USAL-UVA Linguistics Research Seminars, también conocidos como #USALUVALingSem, son una actividad formativa virtual asociada a la materia Lingüística Inglesa del máster interuniversitario *Estudios Ingleses Avanzados*. Esta actividad se ha planteado como respuesta a tres circunstancias. En primer lugar, la importancia que el profesorado concede a la oferta de formación complementaria para reforzar el aprendizaje del alumnado que se especializa en esta materia. Se trata de una necesidad que se agudizó sensiblemente en el contexto de la pandemia de la Covid-19, que, como sabemos, impidió la movilidad del estudiantado entre las dos universidades y restringió la asistencia a cursos y seminarios presenciales. En segundo lugar, la débil coordinación entre el profesorado de la materia de las dos universidades involucradas. Finalmente, la proyección limitada del programa tanto a nivel nacional como internacional, al menos en materia lingüística. Como consecuencia, y siguiendo el modelo de otras universidades europeas, especialmente británicas, se ha decidido planificar un ciclo de seminarios de formación avanzada en lingüística inglesa en el entorno virtual. Los seminarios se han centrado fundamentalmente en el aprendizaje de metodologías de investigación lingüística de la mano de referentes nacionales e internacionales en las distintas áreas de conocimiento lingüístico que cubre el programa. Se ha intentado responder en la medida de lo posible a las demandas de los

agentes implicados en la enseñanza-aprendizaje del máster, rentabilizar el impacto de la pandemia y potenciar la internacionalización del programa. En este sentido, la actividad se ha dirigido no solo al alumnado del máster, sino que se ha abierto además a estudiantes y profesorado de otras universidades españolas y extranjeras gracias a las ventajas que las herramientas docentes virtuales ofrecen para este fin. De esta forma, se han tratado de trasladar al contexto académico español, y en particular al sistema universitario de Castilla y León, experiencias docentes que se realizan con éxito en el contexto anglosajón, mientras que dichas experiencias han sido adaptadas al entorno virtual y planificadas como formación complementaria.

Cabe destacar que la experiencia desarrollada en el marco de este PID entronca con dos actividades de virtualización docente similares desarrolladas por el equipo de trabajo en los cursos 2020-2021 y 2021-2022. Si bien la primera de ellas se concibió como una actividad piloto, la alta participación del alumnado y su grado de satisfacción con el impacto formativo de la actividad se tradujeron en la oferta de un segundo ciclo de seminarios durante el curso 2021-2022. Como en el curso anterior, los seminarios se articularon en torno al refuerzo y aprendizaje de metodologías de investigación en lingüística inglesa, con especial atención a áreas de especialización que no fueron abordadas durante la experiencia piloto pero sí demandadas por los participantes en la actividad, así como atendiendo a las necesidades de la materia. A diferencia del curso 2020-2021, sin embargo, los seminarios de 2021-2022 se planificaron en el marco de un PID financiado por el Vicerrectorado de Innovación Docente y Transformación Digital de la Universidad de Valladolid (PID 048/21-22), que coordinó la Prof. Laura Filardo Llamas. Este reconocimiento a los buenos resultados de estas experiencias anteriores nos ha permitido, por un lado, integrar la actividad del presente PID en la programación docente de cinco asignaturas con el objetivo de mejorar aprendizajes específicos y fortalecer la adquisición de competencias concretas. Por otro lado, creemos que ha contribuido a la institucionalización de la actividad, convirtiéndola en una experiencia pionera de la que no hay constancia en este programa de máster ni en otros oficiales en el contexto universitario que nos ocupa. En efecto, los buenos resultados que describimos en la cuarta sección de esta memoria avalan la utilidad de los #USALUVALingSem por su impacto en el aprendizaje del alumnado del máster que se especializa en lingüística inglesa. Esto pone de manifiesto el modo en que las restricciones sanitarias de la pandemia han sido rentabilizadas como una oportunidad para reforzar la formación del alumnado, así como para mejorar la internacionalización del programa de máster según el plan de trabajo desarrollado.

3. PLAN DE TRABAJO DESARROLLADO

De acuerdo con el cronograma propuesto en la memoria de solicitud de este PID, el plan de trabajo se ha desplegado en torno a dos acciones que nos han permitido alcanzar los objetivos descritos anteriormente.

1. La **primera acción** se ha dividido en tres actuaciones centradas en el desarrollo de tres productos síncronos de práctica pedagógica:

a. *Acción 1.a.*: diseño del programa de seminarios conforme a tres criterios: tema, adecuación de los/as ponentes y secuenciación.

El criterio temático nos ha servido para definir el contenido de cada uno de los seminarios con arreglo a los contenidos y competencias de las cinco asignaturas a las que se ha dirigido el PID, a saber: variación lingüística, lingüística de corpus, gramática inglesa y producción y evaluación de materiales metodológicos. Son asignaturas que el alumnado elige libremente dentro del itinerario de lingüística inglesa que ofrece este máster. De este modo, los temas han sido seleccionados buscando un equilibrio entre las (sub)áreas de lingüística diacrónica y sincrónica, comunicación y sociedad, lingüística aplicada a la enseñanza del inglés, y entornos profesionales en los que se aplica la investigación lingüística.

En segundo lugar, los seminarios han sido impartidos por expertos/as de prestigio reconocido en las (sub)áreas seleccionadas. Si bien la relevancia del profesorado en la materia ha sido un criterio esencial para su selección, conviene destacar que se han tenido también en cuenta su procedencia geográfica y su género. Con ello, hemos buscado un equilibrio entre ponentes nacionales e internacionales, mientras que hemos respetado la paridad entre mujeres y hombres.

Finalmente, los seminarios han sido planificados de acuerdo con el calendario de cada una de las asignaturas en sesiones de dos horas y media de duración. Los seminarios se han abierto también a estudiantes y profesorado externo al programa con el propósito de reforzar su visibilidad e internacionalización.

Esta acción ha sido desarrollada durante los meses 1, 2, 4, 6, 8 y 9, de la que se han encargado los Profs. Elorza, Cascos-González, Filardo, Pizarro, Ruano y Sánchez. La Tabla 1 recoge los temas, ponentes y fechas del programa de la actividad, que se detallan en el cartel con el que ha sido difundida entre los colectivos de interés (Figura 1) (véase también la descripción de las acciones 2.b. y 2.c. más adelante).

Seminario	Tema	Ponente	Cuatrimestre
1	Ecolingüística	internacional	C1
2	Semántica histórica	internacional	C1
3	Gramática inglesa y lingüística de corpus	nacional	C1
4	Variación lingüística	internacional	C2
5	Semántica, multimodalidad	internacional	C2
6	EFL, CLIL	nacional	C2

Tabla 1. #USALUVALingSem: curso 2022-2023

LANGUAGES & CULTURES IN CONTACT

MASTER-PH.D.
IN ADVANCED ENGLISH STUDIES

The USAL-UVA Linguistics Research Seminars

KEYNOTE SPEAKERS:

October, 21 16,30h.	Arran Stibbe (University of Gloucestershire): "Econarrative: The search for new stories to live by"
November, 25 16,30h.	Kathryn Allan (University College London): "A historical linguistic perspective on a metaphorical source: The vocabulary of Speed"
December, 16 16,30h.	Cristina Suárez Gómez (Universidad de Las Islas Baleares): "Theoretical and methodological tools in World Englishes"
February, 24 16,30h.	Jonnie Robinson (British Library, London): "Voices of English: Accent, dialect and identity in the UK"
March, 24 16,30h.	Alan Cienki (Vrije Universiteit Amsterdam): "Speakers' gestures in relation to semantic analysis"
May, 5 16,30h.	María del Pilar García Mayo (Universidad del País Vasco): "Primary school children learning English in a foreign language context: Insights from research within two theoretical approaches and challenges ahead"

Registration is free, but required. Further details about the registration can be found at
Web: <https://sites.google.com/view/usal-uva-linguist-researchsem/home>
Upon registration, a link will be sent to registered attendees on the day of the talk, which will be held on Zoom.

2022/23

University of Salamanca University of Valladolid

DOCTORAL PROGRAM USA

Filología USA

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

Universidad de Valladolid

MAES

www.masterenglishstudies.eu

Figura 1. Cartel de la actividad

b. *Acción 1.b.*: evaluación de la satisfacción de nuestro alumnado con la actividad. Se han desplegado procedimientos de control para valorar la mejora del aprendizaje de nuestro alumnado a través de encuestas de satisfacción que han sido diseñadas según los objetivos descritos anteriormente. Las encuestas se han administrado al término de cada uno de los seminarios y se han diseñado por medio de Qualtrics Suite. Se han tomado en consideración tres variables: la valoración del seminario, la valoración de la actividad en relación con el programa formativo del máster y de la asignatura, así como la valoración de la actividad respecto del entorno y los recursos digitales empleados. Las encuestas han incluido preguntas cerradas que pueden ser medidas en términos cuantitativos según una escala Likert con distintos valores de puntuación, además de ítems sobre aspectos demográficos y otras preguntas abiertas que nos han permitido extraer información cualitativa. Estas encuestas se han utilizado como mecanismo de retroalimentación no sólo sobre la propia actividad, sino sobre los contenidos cubiertos (y esperados) en el ciclo de seminarios y el propio proceso de aprendizaje de cada estudiante. La Figura 2 muestra a modo de ejemplo dos de las preguntas incluidas en las encuestas de satisfacción.

What do you think about...

	Bad	Acceptable	Fine	Good	Excellent
The level of the seminar	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
The content and structure of the seminar	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
The use of examples	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
The novelty of methodologies /content was up to date	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Arousal of interest in the subject matter	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Usefulness in expanding knowledge about English linguistics	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Responsiveness by speaker to students	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
General satisfaction	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Please add any further comments you have about the structure, content or interest of the seminar

Potential benefits of the lecture

Reply this question only if you are a student at the University of Salamanca or the University of Valladolid

	Nothing	A bit	Enough	Much	A lot
The seminar has helped me in issues related to my dissertation	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
The seminar has opened new paths of interest and research	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Please indicate here any other way in which the seminar has helped you

Figura 2. Procedimientos de control: encuestas de satisfacción

Esta acción 1.b. ha sido desarrollada por los Profs. Elorza, Cascos-González, Filardo, Pizarro, Ruano y Sánchez a medida que se ha celebrado cada uno de los seminarios.

c. *Acción 1.c.*: evaluación de las competencias adquiridas. El profesorado que participa en el PID ha propuesto distintos instrumentos de evaluación para cada una de las asignaturas con el objetivo de valorar el grado de adquisición de las competencias que cada seminario trata de reforzar. Entre ellas, podemos destacar la realización de ensayos académicos, resúmenes e investigación complementaria sobre el tema del seminario para las presentaciones orales de clase. Los Trabajos de Fin de Máster (TFM), que se defenderán en la primera quincena del mes de julio y la primera del mes de septiembre, nos servirán asimismo para determinar si la actividad ha tenido un impacto formativo en este sentido (cf. apartado 4 de esta memoria).

Esta acción ha sido implementada en el seno de cada asignatura por el profesorado responsable de cada una de ellas, esto es, por los Profs. Elorza, Cascos-González, Filardo, Pizarro, Ruano y Sánchez.

2. La **segunda acción** se ha centrado en el desarrollo de tres productos asíncronos:

a. *Acción 2.a.*: recursos digitales. Hemos hecho uso de la infraestructura tecnológica de la Universidad de Salamanca para garantizar, de un lado, la virtualización de la docencia, y, de otro, los objetivos de sostenibilidad y proyección exterior.

- Zoom: hemos usado esta plataforma como espacio en el que impartir los seminarios. Se ha concedido acceso tanto al alumnado matriculado en estas asignaturas como a participantes externos (e.g. estudiantes, PDI), según hemos indicado.
- Eventum: se ha gestionado la inscripción y asistencia de participantes externos por medio de esta herramienta. Los metadatos de las personas inscritas y las encuestas de satisfacción nos han servido para conocer el nivel de proyección exterior de la actividad (véase Figura 3).

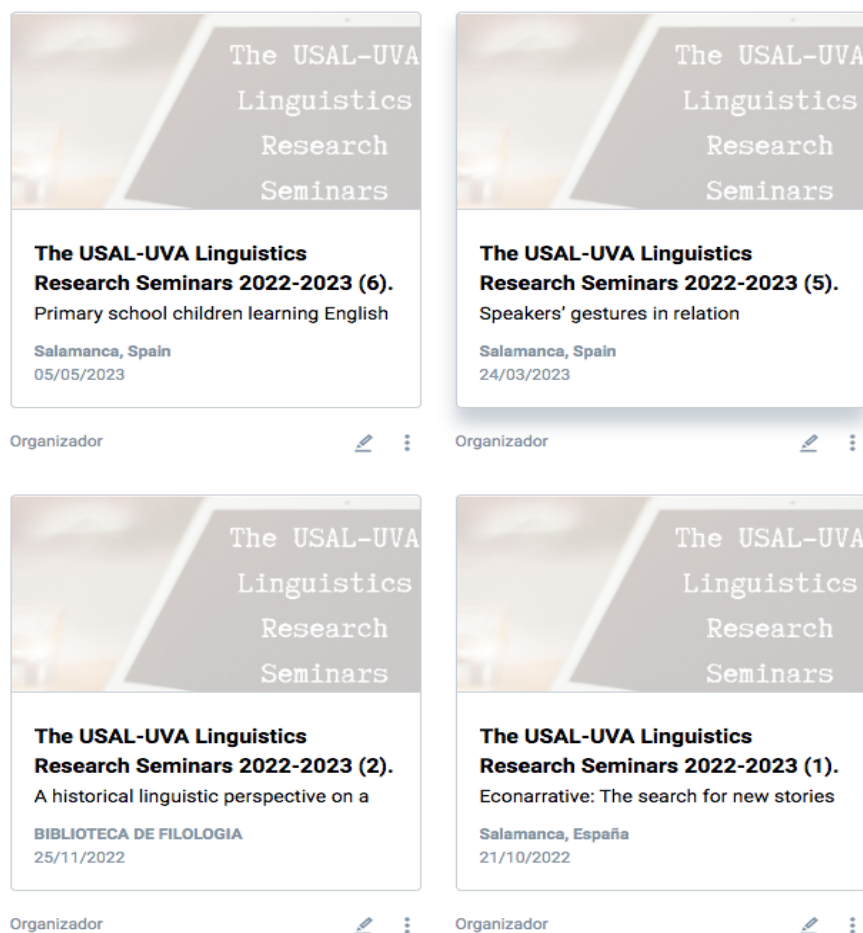


Figura 3. Gestión de la actividad: plataforma Eventum

Conviene resaltar que, pese a lo propuesto en la memoria de solicitud de este PID, no hemos podido crear un repositorio virtual en un curso de *Studium* para alojar las grabaciones de los seminarios con el fin último de que puedan ser empleadas como materiales de enseñanza-aprendizaje a lo largo del tiempo. La falta de previsión en algunos casos y de tiempo en otros no nos ha permitido cumplir con este punto del plan de trabajo propuesto, que pretendemos replantear en un PID próximo.

Esta acción 2.a. se ha desplegado en los meses 1, 2, 4, 6, 8 y 9 por parte de los Profs. Elorza, Cascos-González, Filardo, Pizarro, Ruano y Sánchez.

b. *Acción 2.b.*: página web. Hemos diseñado una página web específica para la actividad, en la que hemos incluido el programa vinculado a este PID, así como el de los cursos 2020-2021 y 2021-2022. Esta página web puede consultarse a través de este [enlace](#). El diseño y la actualización del sitio ha sido tarea de los Profs. Benito, Filardo, Manzananas, Ruano y Patea en los meses 1, 2, 4, 6, 8 y 9.

c. *Acción 2.c.*: difusión de la actividad. Hemos diseñado una estrategia para difundir la actividad entre nuestro alumnado, así como entre otros agentes interesados en la actividad a través de los que hemos impulsado su proyección exterior y, con ella, la del programa de máster. Además del uso de las listas de distribución del programa y de las facultades de las dos universidades involucradas, la actividad ha sido anunciada a través de las redes sociales en las que está presente el programa de Máster (e.g. Facebook), listas de distribución externas (e.g. asociaciones en estudios anglófonos como AEDEAN y de lingüística como AESLA y AELCO), así como por medio de la cuenta de Twitter [@USALUVALingSem](#) que ya cuenta con 170 seguidores. La difusión de la actividad ha sido puesta en marcha por los Profs. Benito, Filardo, Manzananas, Ruano y Patea.

Para velar por el correcto desarrollo del plan de trabajo, el equipo se ha reunido en tres ocasiones en los meses de diciembre, febrero y mayo. Estas reuniones se han planteado como mecanismos de metaevaluación en las que se han discutido el progreso de la actividad y la consecución gradual de sus objetivos, mientras que se han propuesto mejoras con las que plantear la continuación de este PID en otras convocatorias. Con todo ello, podemos destacar que el plan de trabajo desarrollado y las distintas acciones que lo integran nos han permitido acometer los tres objetivos específicos según resume la Tabla 2.

Objetivos del PID	Acciones desarrolladas en el plan de trabajo
1. Mejorar el aprendizaje y las competencias de nuestro alumnado mediante seminarios online impartidos por académicos de reconocido prestigio que aborden cuestiones tanto teóricas como metodológicas	Acción 1.a.: diseño del programa de seminarios Acción 1.b.: procedimientos de control Acción 1.c.: evaluación del impacto de la actividad
2. Rentabilizar el ecosistema digital de la Universidad de Salamanca para potenciar el trabajo colaborativo de los docentes de este máster interuniversitario y promover acciones formativas que no requieran el desplazamiento del alumnado ni del profesorado	Acción 2.a.: uso del ecosistema digital de la USAL Acción 2.b.: página web
3. Fomentar la internacionalización sostenible en casa	Acción 1.a.: diseño del programa de seminarios Acción 2.a.: uso del ecosistema digital de la USAL Acción 2.c.: plan de difusión

Tabla 2. Objetivos del PID y acciones desplegadas para su consecución

4. RESULTADOS

Los resultados de las encuestas de satisfacción y de los metadatos proporcionados por Eventum nos han permitido valorar la actividad y su percepción por parte del alumnado respecto de dos dimensiones: en primer lugar, el volumen de participación y, en segundo lugar, su grado de satisfacción. Ambos aspectos destacan como **puntos fuertes** del PID.

La participación en esta actividad ha sido muy destacada, mayor de lo que pudiera esperarse en un entorno presencial, con un total de 422 personas inscritas en los seis seminarios virtuales y una media de 40-50 asistentes en cada uno de ellos. Esta asistencia media supera notablemente el número de estudiantes matriculados en las asignaturas seleccionadas, máxime cuando el alumnado que se matricula en las asignaturas de la materia Lingüística Inglesa es inferior al de las asignaturas de temática literaria, con una media de 10-15 alumnos en cada una de ellas. Esto pone de manifiesto la atracción de estudiantes e investigadores de otras universidades españolas y extranjeras interesados en la actividad por cuanto ésta puede ofrecerles para complementar su formación metodológica. En concreto, como muestra la Figura 4, el porcentaje de participantes externos se sitúa en el entorno del 60%, con un 35% de asistentes que proceden de otras universidades españolas (especialmente de la Universidad Complutense de Madrid, Universidad Autónoma de Madrid, Universidad de Extremadura o Universidad de Vigo, entre otras), y un 23% que lo hacen desde fuera de nuestras fronteras, especialmente desde universidades europeas (por ejemplo, Reino Unido e Italia) así como asiáticas (por ejemplo, Iraq o Japón).

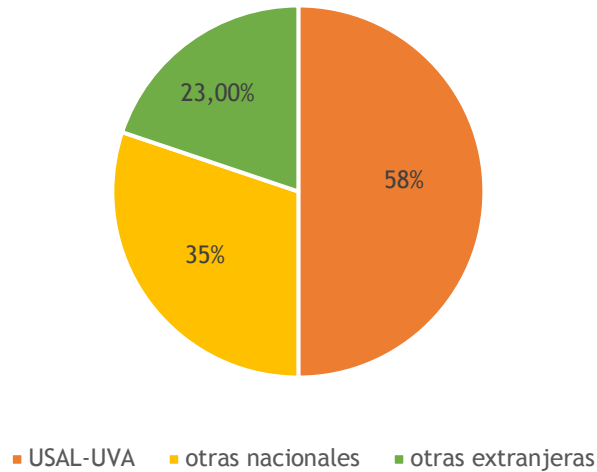


Figura 4. Participación en la actividad

Pese a esta destacada participación, conviene destacar que el porcentaje de respuesta en las encuestas de satisfacción no ha sido tan elevado, con una media de 24 estudiantes. Si bien, como ya hemos apuntado, las encuestas se han administrado al término de cada seminario, no todos los estudiantes han contestado a las mismas, especialmente aquellos que proceden de otros centros. Aun así, creemos que los datos obtenidos han sido lo suficientemente representativos para extraer conclusiones acerca del contenido de la actividad y su impacto en la formación metodológica del alumnado. Por una parte, los resultados indican que los estudiantes se sienten satisfechos o muy satisfechos con el nivel y contenido de los seminarios, la utilización de ejemplos, la novedad de las metodologías explicadas, así como con su utilidad para ampliar su conocimiento en el campo de los estudios ingleses. De igual modo, apreciamos que su satisfacción es alta o muy alta en cuestiones relativas a la presentación por parte de los ponentes, su capacidad para fomentar el interés y para resolver las preguntas planteadas. Las Figuras 5a-d muestran los resultados de las encuestas en algunos de estos ítems en distintos seminarios a modo de ejemplo.

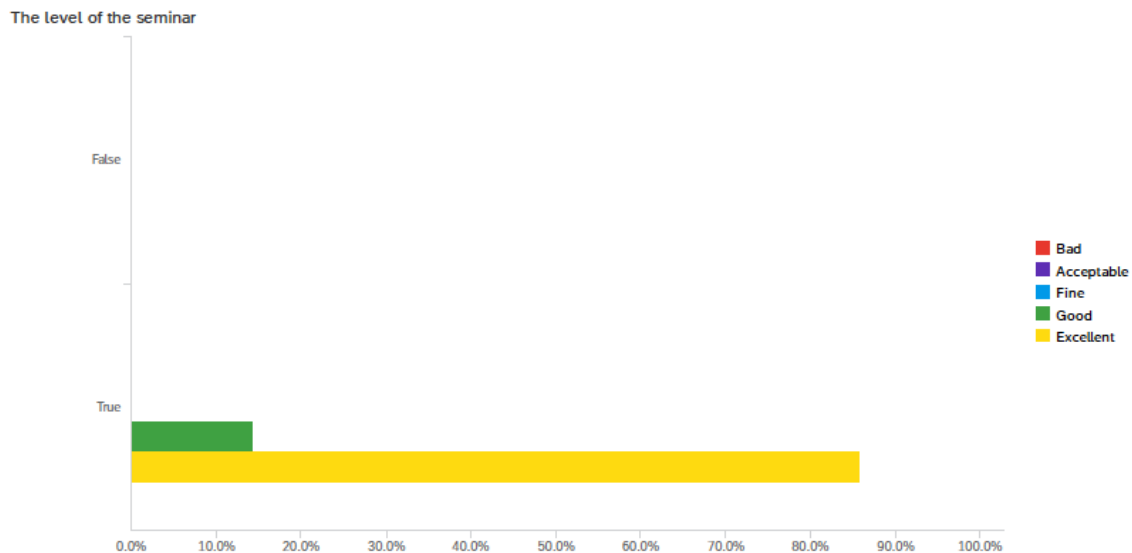


Figura 5a. Encuestas de satisfacción: nivel del seminario (seminario 2)

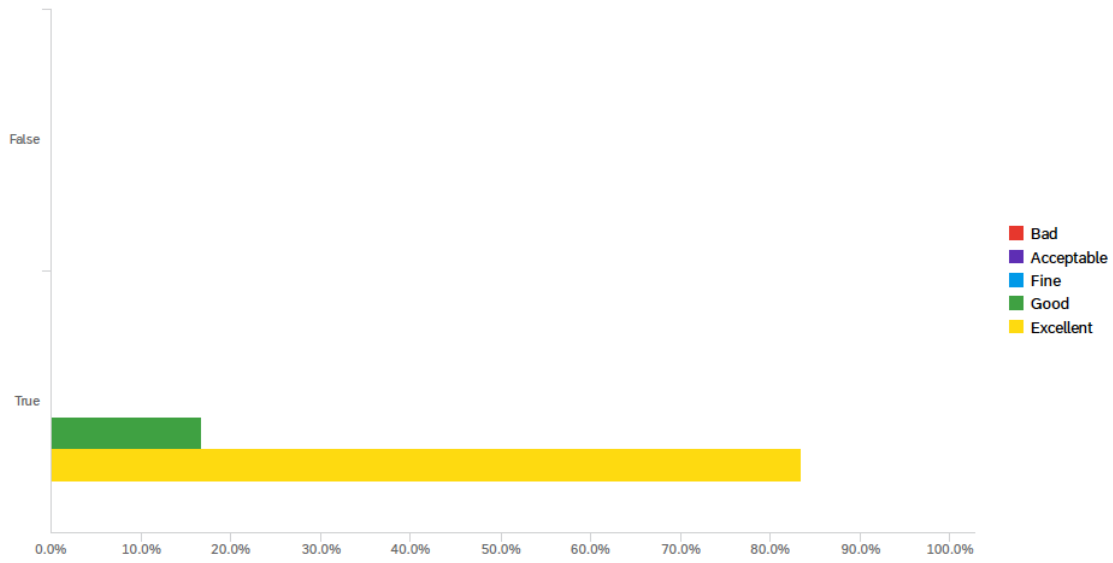


Figura 5b. Encuestas de satisfacción: uso de ejemplos (seminario 4)

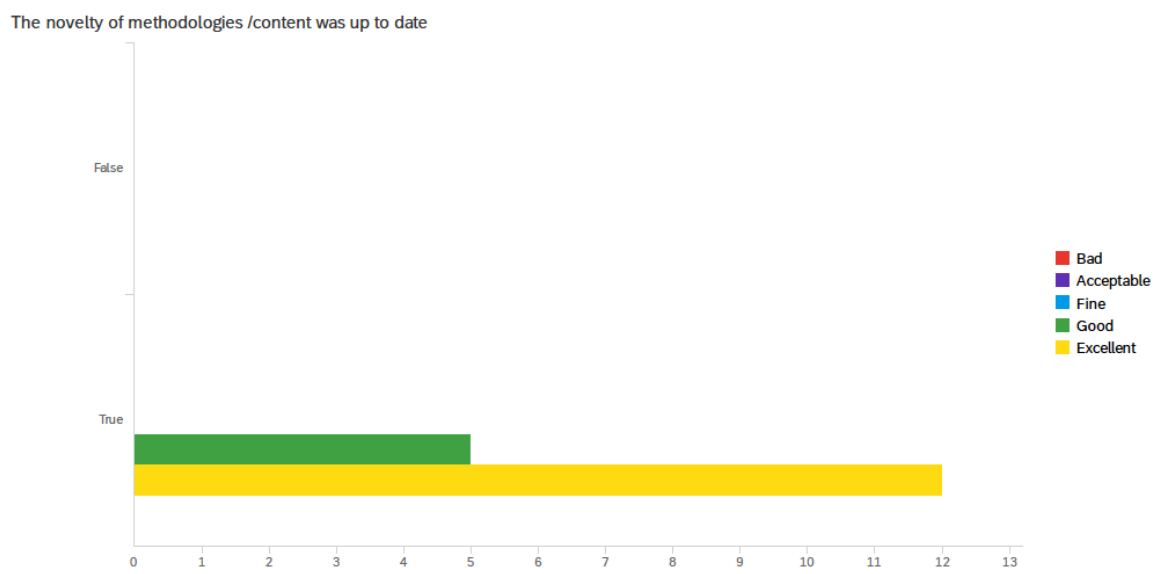


Figura 5c. Encuestas de satisfacción: Novedad de la metodología explicada (seminario 5)

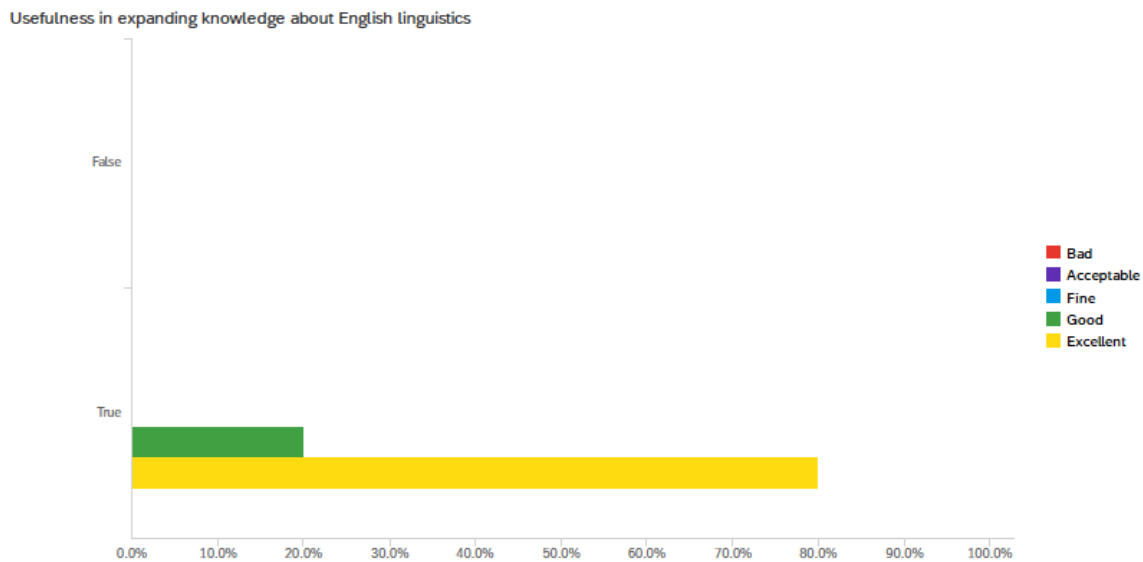


Figura 5d. Encuestas de satisfacción: utilidad de aplicación al campo de conocimiento (seminario 6)

Por otra parte, los datos sugieren que la satisfacción con el impacto de los seminarios es más moderada (cf. Figuras 6a-b a modo de ejemplo). Pensamos, no obstante, que este descenso obedece a que los ítems planteados para valorar esta variable se han centrado fundamentalmente en el beneficio de los seminarios para el desarrollo de sus TFM y el interés por el aprendizaje de nuevas líneas de investigación relacionadas necesariamente con las áreas que cubren las asignaturas seleccionadas. En este sentido, algunos de los estudiantes que han participado en la actividad están interesados en temas lingüísticos que no han sido abordados de manera específica en este PID, mientras que la inmensa mayoría de ellos aún no ha empezado a trabajar en su TFM cuando se han desarrollado los seminarios. Creemos que esto último no les ha permitido tener una percepción clara con la que valorar el impacto de la actividad en su aprendizaje. A pesar de ello, los resultados indican que su valoración es razonablemente alta.

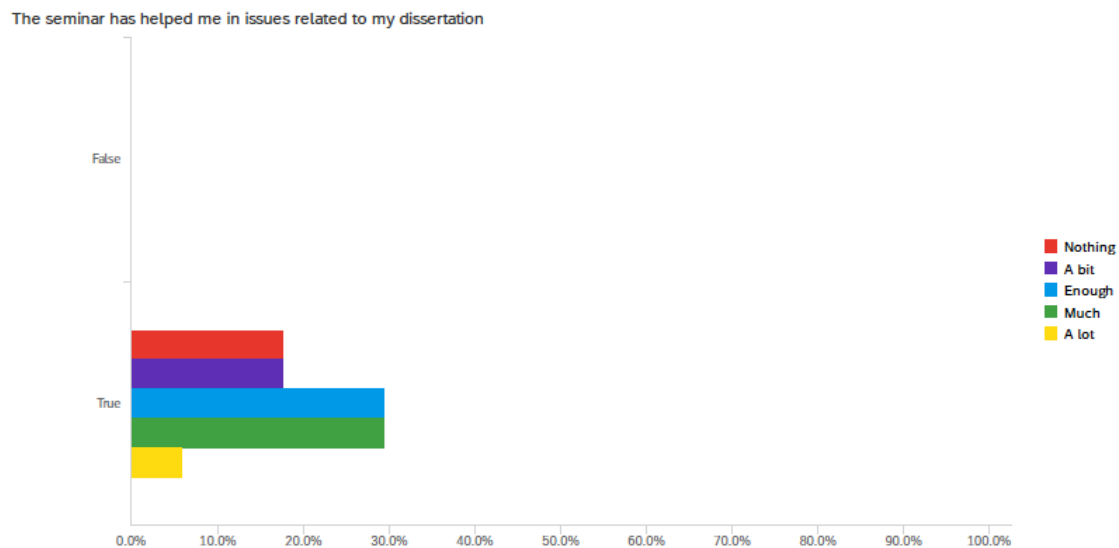


Figura 6a. Encuestas de satisfacción: beneficio de la actividad para el TFM (seminario 2)

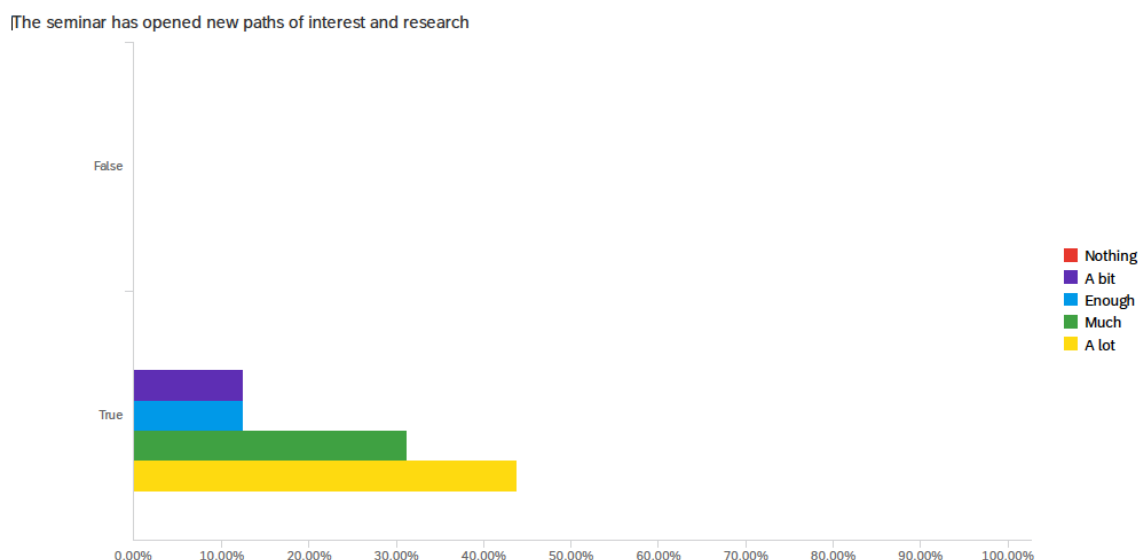


Figura 6a. Encuestas de satisfacción: interés por el aprendizaje de nuevas líneas (seminario 3)

La evaluación cualitativa de los resultados se ha centrado en las respuestas del alumnado a las preguntas abiertas que, como hemos explicado anteriormente, también han formado parte de las encuestas. Estos datos nos han informado acerca del contenido y estructura de cada seminario, del beneficio y aprendizaje específico adquirido, así como de los intereses académicos e investigadores de los asistentes. En sus respuestas observamos una correspondencia clara con los datos cuantitativos en tres aspectos: el contenido aprendido, la posibilidad de extrapolar el aprendizaje a otros contextos de aplicación, y la aplicación profesional de la lingüística inglesa. Se incluyen a continuación varios ejemplos que señalan esta correspondencia en los aspectos indicados:

- (1) “A most interesting seminar—even if the topic addressed is not directly related to my research. Thinking about language acquisition and effective teaching methods is paramount to individual freedom, that is the ability of making one’s mind and conveying one’s thoughts, and mutual understanding”
- (2) “Dr XX’s openness (not only her manner of address but especially regarding her own research) is quickening and hopefully contagious”
- (3) “insightful survey of ongoing projects on the subject matter”
- (4) “It has motivated me to continue my studies on English Accents and Dialects [sic.]”
- (5) “Since the commonplace that childhood bilingualism [sic.] is a clear path to academic success remains to be proved, Dr XXX’s research projects focussed on task based language teaching and interaction, can contribute to imaginative teaching—well-grounded knowledge of linguistics combined with the openness of improvisation, which an alertness to students as individuals in a group surely demands. I imagine this line of research would be useful in my current professional environment (museum education department [sic.]) and I would be very willing to contribute”
- (6) “Some of these recordings are useful clues for an annotated edition of a cluster of early modern poems which I aim to produce . . . A new source of data that I was not familiar with”

Una lectura detallada de los comentarios libres muestra que los estudiantes perciben claros beneficios en el conocimiento de nuevas metodologías, otros contextos de aplicación, la reflexión sobre temas desconocidos, o el aprendizaje global sobre lo que supone la investigación en lingüística, tal y como señalan estos ejemplos.

Pese a la indudable valoración positiva de la actividad, debemos señalar asimismo algunos **puntos débiles**. A modo de resumen y puesto que ya se han mencionado con anterioridad, podemos referirnos a los siguientes tres aspectos:

- Baja participación en las encuestas de satisfacción;
- Débil relación entre algunos temas seleccionados y los TFM del alumnado;
- Algunos seminarios deberían dedicar más tiempo a la presentación de las metodologías de investigación.

5. DIFUSIÓN DE LOS RESULTADOS

Los resultados de este PID se han difundido en tres eventos de formación e innovación docente, así como por medio de una publicación que informa acerca de esta experiencia y sus posibles beneficios.

- Aportaciones a congresos

Filardo Llamas, Laura y Javier Ruano García. “Formación complementaria e internacionalización. El caso de los #USALUVALingSem”. *VII Jornada de Innovación Docente*. Universidad de Valladolid. 16 de junio de 2023. Póster.

Ruano García, Javier y Laura Filardo Llamas. “#USALUVALingSem: Una experiencia de virtualización e internacionalización docente”. *XI Jornadas de Innovación Docente*. Universidad San Jorge, Zaragoza. 15-16 de junio de 2023. Comunicación oral.

Ruano García, Javier y Laura Filardo Llamas. “Nuevas formas de virtualización e internacionalización en la educación superior: El caso de los #USALUVALingSem”. *II International Congress: Education and Knowledge (ICON-edu 2023)*. Universitat d’Alacant. 1-2 de junio de 2023. Comunicación oral.

- Publicaciones

Ruano García, Javier y Laura Filardo Llamas. (en evaluación). “Una experiencia de virtualización e internacionalización docente: El caso de los #USALUVALingSem”. Eds. Rosabel Roig-Vila et al. Octaedro (Q1, SPI Educación: 1).

6. MEMORIA ECONÓMICA

La Tabla 3 detalla las partidas de gasto del PID conforme al presupuesto económico solicitado de 650€, cantidad que ha sido concedida en su totalidad.

CONCEPTO	IMPORTE
Colaboraciones docentes de dos de los ponentes que han impartido los seminarios	400 €
Participación en congresos o seminarios de innovación docente	250 €
SUMA TOTAL	650 €

A esto se añade la cofinanciación del programa de máster-doctorado *Estudios Ingleses Avanzados: Lenguas y Culturas en Contacto* y el Centro de Enseñanza Online, Formación e Innovación Docente de la Universidad de Valladolid (VirtUVa), que han sufragado los gastos derivados del resto de colaboraciones docentes y la participación en congresos o seminarios de innovación docente.

7. CONCLUSIONES Y POSIBILIDADES DE GENERALIZACIÓN DE LA EXPERIENCIA

Los resultados del presente PID muestran la necesidad de potenciar y fortalecer el conocimiento que nuestros estudiantes tienen sobre distintas metodologías de investigación lingüística a través de actividades de formación complementaria. Partiendo de ejemplos similares en universidades anglosajonas, y aprovechando las ventajas del ecosistema digital que ha sido reforzado como consecuencia de la pandemia, este PID ha tratado de rentabilizar sus efectos como una oportunidad favorable para virtualizar parte de la actividad docente de la materia Lingüística Inglesa del máster *Estudios Ingleses Avanzados*, mientras que ha buscado incrementar su visibilidad exterior así como la de la Universidad de Salamanca de forma más general. La realización de esta serie de seminarios de especialización metodológica, la reflexión sobre los beneficios obtenidos y la valoración positiva de los asistentes permiten concluir no sólo que se trata de una actividad necesaria y demandada, sino que además es posible extrapolarla a otros grados y a otras áreas docentes dentro del mismo plan de estudios. De igual modo, la realización de una actividad de estas características nos permite reflexionar acerca de la utilidad de equipos docentes interuniversitarios, así como sobre el impacto de esta coordinación en el aprendizaje de nuestros estudiantes. En este sentido, podemos destacar tres pilares que han vertebrado este PID y que han avalado su ejecución. En primer lugar, la planificación coordinada de la actividad, que nos ha permitido seguir un cuidado plan de organización y difusión sin que esto supusiera una sobrecarga de trabajo excesiva para el profesorado implicado. En segundo lugar, la implementación de mecanismos de control con los que hemos podido realizar un seguimiento de la actividad, detectar puntos débiles, así como recabar información necesaria para valorar el grado de cumplimiento de los objetivos del PID. En último lugar, el desarrollo virtual de la actividad, lo que ha garantizado que todos los estudiantes interesados pudieran participar, su sostenibilidad, así como potenciar la proyección exterior del programa, generando sinergias entre nuestro alumnado y el de otros centros, así como con los ponentes y PDI que también han asistido a los seminarios.